

ཡུམ་དོན་རི་སྐྱོད་པ་ནི།

INTRODUCTION TO THE NATURE  
OF THE MOTHER OF ALL THE BUDDHAS

VIA

GONPO WANGYAL

གང་ཟག་དབང་ཚེ་དད་འདུན་ཅན་རྣམས་ཀྱིས་རྫོགས་ཆེན་གྱི་དགོངས་པ་ཉམས་སྲུ་ལེན་པར་  
 འདོད་པ་རྣམས་ཡིད་འོང་དབེན་པའི་གནས་སུ། རང་གཞན་སེམས་ཅན་སེམས་ཅན་  
 ཐམས་ཅད་སློ་ཡིས་སླང་སྟེ། ད་ལྟ་དལ་འབྱོར་གྱི་ལུས་རྟེན་ཐོབ། ཆོ་འདི་མི་རྟག་པ་  
 བསྐྱེམ་པ་གཙོ་བོར་བྱས་ནས། འཁོར་བ་ལ་སློ་ལོག་སྟེ་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་བྱའི་སྐྱམ་པའི་  
 རང་ནས། སློ་གསུམ་རང་བབས་སུ་བཞག་སྟེ། ཕྱིའི་ས་རྩོམ་འབྲུག་ཐམས་ཅད་དང་།  
 བད་བཅུད་ཀྱི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད། རང་གི་སེམས་ཀྱིས་མིང་བཏགས་པ་ཙམ་མ་  
 གཏོགས་མེད་པར་ཐག་བཅད། སེམས་དེ་ཡང་གཟུགས་དང་ཁ་དོག་དབྱིབས་ཐམས་ཅད།  
 བྱུང་གནས་འགོ་གསུམ་གྱིས་ཅུད་ཡང་ཡང་བཅད། ཀུན་ཏུ་བཏགས་པའི་རོ་ཡོད་པ་དེ་ཕྱི་  
 བད་རང་ལུས་མགོ་ནས་རྐང་པའི་བར་བཙལ་བས་མ་རྟེན་ནས། སྟོང་ཞིང་བདག་མེད་པར་  
 ཡང་ཡང་བཏགས། སྟོང་པ་བདག་མེད་དེ་ལ་ཡིན་མིན་གྱི་སློ་སྣ་ཚོགས་ཤར་བས་སློ་དེ་ཡང་  
 གཟུང་འཛིན་ཐམས་ཅད་དང་བྲལ་བ་ཡིན་པས། སྟོན་བསུ་དང་རྗེས་མི་གཙོད་པར་རང་  
 བབས་སུ་བཞག་པས། གོ་མཁན་ཤེས་མཁན་ཚོར་མཁན་གྱི་རིག་པ་ཞིག་འདུག་པ་དེ་  
 རིག་པའི་རང་མདངས་ཤར་བ་ཡིན་དེའི་རང་ལ་དུས་རྒྱུན་དུ་གནད་དུ་བསྐྱེད་པ་གལ་ཆེ་འོ།  
 བདེ་རྒྱལ་གྱི་ཉམས་ཅི་བྱུང་ཡང་རིག་པའི་རང་མདངས་ཤར་བ་ཡིན་པར་ཐག་བཅད།  
 བཟོ་བཅོས་གང་ཡང་མི་བྱེད་པར་ཉམས་ཀྱི་སྐྱུང་བ་སློ་ཡིད་སེམས་དང་རིག་པའི་ཡེ་ཤེས་  
 གཉིས་མེད་དུ་གྲོལ་བས་རིག་པ་ཁོ་ན་ལ་གཙོ་བོར་འདུག་པ་ཤེས་པ་གལ་ཆེ། དེ་ཡང་མ་  
 བཅོས་ཡེ་གདངས་གྱི་རིག་པ་ཡེ་ཤེས་གྱི་རང་བཞིན་དུ་རྗེན་ནེ་བ། ཡེངས་མེད་ཡུལ་མེད་

འཇིན་མེད་དུ་ས་ལེ་རྒྱུ་གོ་བ་འཁོར་འདས་ཀྱི་རྟོག་ཚོགས་ཐམས་ཅད་ཡེ་གདོད་མའི་  
 གཞི་ལ་རྫོགས་པེ། རེ་དོགས་ཐམས་ཅད་དང་བྲལ་བའི་རིག་པ་མངོན་སུམ་དུ་མཐོང་།  
 དོན་ལ་རྟོག་ཚོགས་ཤར་བའང་རིག་པའི་རང་མདངས་ཁོ་ན་ལས་མེད་པར་ཐག་ཚོད་དགོས་།  
 ལྷང་ཚོད་རང་སྤང་གསལ་སྤང་འགགས་མེད་དུ། གོང་ནས་གོང་འཕེལ་དུ་རིག་པ་འཕོ་  
 འགྱུར་མེད་པ་ཀུན་ལ་བྱབ་བཅུ་དུ་རྟོགས་འདུག་པ་ནི་བརྗོད་མེད་དོན་གྱི་སློ་འདས་ཚོས་  
 ཟད་སློམ་མེད་ཚེན་པོ་ལྷན་སྐྱབ་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པོ་ཀུན་བཟང་ཐུགས་ཀྱི་དགོངས་པ་མངོན་དུ་  
 འགྱུར་། བར་དོར་དབྱིངས་སུ་གྲོལ་། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་བྱེད་ལུས་པའི་བདག་  
 ཉིད་ཅན་ཡིན་ལོ། དེ་ལྟར་ཉམས་སུ་ལེན་པ་གལ་ཆེ། ཡུམ་དོན་རེ་སྤྲོད་པ་ནི་སོང་།

Bright, acute people with strong faith who wish to practise the directness of dzogchen, should stay in a peaceful, isolated place and consider themselves and all sentient beings.

At the moment, we find ourselves having the freedoms and opportunities that support practice, so it is vital that we meditate on the impermanence of this life situation.

Developing revulsion for samsara and abiding in the attitude of wanting to benefit sentient beings, allow one's body, speech and mind to be as they are without doing anything artificial.

The entire outer container consisting of the earth, stones, mountains, rocks and so on, and its inhabitants, all sentient beings, are only names and definitions put by your mind. Examine this until it is truly clear. Regarding your mind, you must again and again establish whether it has any form, colour or size, and whether it comes from anywhere, stays anywhere or goes anywhere. When, due to relying on reificatory identification, you think that you have found some real essence, then search outside and inside, examine your own body from head to toe until you are sure that nothing can be found.

Again and again establish clearly that there is only emptiness devoid of inherent self-nature. Regarding this emptiness devoid of inherent self-nature, many different thoughts about the existence or non-existence of entities arise, yet these distinguishing concepts are themselves inherently free of the duality of subjects who identify and objects which are identified. Therefore, without awaiting future thoughts or going after past ones, abide with the natural flow free of interference. Thus the awareness of the one who understands, thinks or perceives is the arising of the natural expression of awareness itself. It is vital to always abide in that state.

Whatever feelings come, be they happy or troublesome, they are the arising of the natural expression of awareness. Practice so that this becomes clear to you.

Without the least effort or artificiality, whatever experiences arise will be liberated in the non-duality of our familiar intellect, conceptualisation, our mind engaged with objects and the original knowing of awareness. It is vital to experientially know that this awareness itself is the first and foremost.

Furthermore, original knowing awareness, unartificial, primordially open and at ease, is, of its own nature naked, unwavering, free of objects to rely on and the tendency to rely. It is clear, bright, the original unchanging ground and sphere of all the multitude of concepts that constitute samsara and nirvana. See directly your own awareness free of all hopes and doubts!

Essentially, it is necessary to come to a clear experience that all the many different thoughts that arise are nothing other than the natural radiance of awareness. The ceaseless flow of specific appearances, one's own experience, the appearance of clarity will improve and develop, and unchanging omnipresent awareness will become one's way of being. With this one abides in presence of the inexpressible value of the inconceivable great non-meditation of the end of all things, the spontaneous mahamudra, the heart of Samantabhadra. In the bardo you will be

liberated in infinite hospitality. You will truly have the power to work for the benefit of all beings. It is vital to practise in this way.

This concludes the introduction to the nature of the mother of all the buddhas.

*From Gonpo Wangyal's treasure, "Pure Vision Opening The Door To Liberation."*

*Translated by C.R. Lama and James Low, 1975. Revised by James Low, 2010*